



Katholische Kirche Region Bern

Misión católica española Ostermundigen-Bern

«En ellos encontramos ejemplo y ayuda.»

TODOS LOS SANTOS

1 de Noviembre del 2024

Lectura del libro del Apocalipsis (7, 2-4. 9-14):

Yo, Juan, vi otro ángel que subía del oriente llevando el sello del Dios vivo. Gritó con voz potente a los cuatro ángeles encargados de dañar a la tierra y al mar, diciéndoles: “No dañeis a la tierra ni al mar ni a los árboles hasta que marquemos en la frente a los siervos de nuestro Dios.”

Oí también el número de los marcados, ciento cuarenta y cuatro mil, de todas las tribus de Israel. Después de esto apareció en la visión una muchedumbre inmensa, que nadie podría contar, de toda nación, raza, pueblo y lengua, de pie delante del trono y del Cordero, vestidos con vestiduras blancas y con palmas en sus manos. Y gritaban con voz potente: “¡La victoria es de nuestro Dios, que está sentado en el trono, y del Cordero!”

Y todos los ángeles que estaban alrededor del trono y de los ancianos y de los cuatro vivientes cayeron rostro a tierra ante el trono, y rindieron homenaje a Dios, diciendo: “Amén. La alabanza y la gloria y la sabiduría y la acción de gracias y el honor y el poder y la fuerza son de nuestro Dios, por los siglos de los siglos. Amén.”

Y uno de los ancianos me dijo: “Ésos que están vestidos con vestiduras blancas, ¿quiénes son y de dónde han venido?”

Yo le respondí: “Señor mío, tú lo sabrás.” Él me respondió: “Éstos son los que vienen de la gran tribulación: han lavado y blanqueado sus vestiduras en la sangre del Cordero.”

Palabra de Dios.

Te alabamos Señor.

Sal 23, 1-2, 3-4 ab. 5-6

R/. Este es el grupo que viene a tu presencia, Señor

Del Señor es la tierra y cuanto la llena, el orbe y todos sus habitantes; él la fundó sobre los mares, él la afianzó sobre los ríos. **R/.**

¿Quién puede subir al monte del Señor? ¿Quién puede estar en el recinto sacro? El hombre de manos inocentes y puro corazón, que no confía en los ídolos. **R/.**

Ése recibirá la bendición del Señor, que viene a tu presencia, Dios de Jacob. **R/.**

Lectura de la primera carta del apóstol san Juan (3, 1-3):

Queridos hermanos:

Mirad qué amor nos ha tenido el Padre para llamarnos hijos de Dios, pues ¡lo somos!

El mundo no nos conoce porque no le conoció a él.

Queridos, ahora somos hijos de Dios y aún no se ha manifestado lo que seremos. Sabemos que, cuando él se manifieste, seremos semejantes a él, porque lo veremos tal cual es.

Todo el que tiene esperanza en él se purifica a sí mismo, como él es puro.

Palabra de Dios.

Te alabamos Señor.

Lectura del santo evangelio según san Mateo (5, 1-12a):

En aquel tiempo, al ver Jesús el gentío, subió a la montaña, se sentó y se acercaron sus discípulos; y él se puso a hablar, enseñándoles: «Dichosos los pobres en el espíritu, porque de ellos es el reino de los cielos. Dichosos los que lloran, porque ellos serán consolados. Dichosos los sufridos, porque ellos heredarán la tierra. Dichosos los que tienen hambre y sed de la justicia, porque ellos quedarán saciados. Dichosos los misericordiosos, porque ellos alcanzarán la misericordia. Dichosos los limpios de corazón, porque ellos verán a Dios. Dichosos los que trabajan por la paz, porque ellos se llamarán los Hijos de Dios.

Dichosos los perseguidos por causa de la justicia, porque de ellos es el reino de los cielos. Dichosos vosotros cuando os insulten y os persigan y os calumnien de cualquier modo por mi causa. Estad alegres y contentos, porque vuestra recompensa será grande en el cielo.»

Palabra del Señor.

Gloria a ti Señor Jesús.

El Fiambre es un plato tradicional de [Guatemala](#) que se come el **1 de noviembre**, día en que, como en muchos países católicos, se celebra el [Día de Todos los Santos](#). Es un tipo de ensalada fría que puede llegar a tener más de 50 ingredientes y, aunque no exista una única receta para elaborarla, sus ingredientes se pueden clasificar en cuatro grupos: carnes, embutidos, verduras encurtidas y quesos. Además lleva varios tipos de aderezo. En Guatemala, Centroamérica, el fiambre es un platillo tradicional del mes de noviembre, el cual se prepara con carnes frías, embutidos y vegetales encurtidos sazonados de forma especial y se suele comer el día 1 y 2 del mes para celebrar el [Día de Todos los Santos](#) y el [Día de Todos los Difuntos](#). Existen dos variantes principales: rojo y blanco, que se diferencian por el uso de remolacha (o betabel) que proporciona el color rojo característico al fiambre.

El fiambre es una de las mejores expresiones de la tradición culinaria guatemalteca, ya que representa la multiculturalidad de Guatemala. Los habitantes mesoamericanos aportaron al platillo el curtido de verduras y los castellanos (españoles) los quesos y embutidos, que a su vez fueron aportados por los árabes. Dicha combinación peculiar se efectuó en las cocinas guatemaltecas.

A lo largo de los años, cada región le ha dado un sabor especial y cada hogar le proporciona un toque que lo hace memorable y digno de comerse solamente una vez al año. No importando la variante regional ni el lugar donde se sirve, se come en cualquier parte del país y brinda una agradable sensación al paladar, que viene de una larga experiencia culinaria la cual mientras se prepara o se consume para recordar y dar homenaje a los seres queridos que ya no están presentes en vida.

En el fiambre se encuentra toda la identidad de varias subculturas de Guatemala, el uso de las verduras y su aderezado es herencia evidente del mundo prehispánico; el empleo de distintos tipos de carnes y embutidos, de ascendencia española, y el uso de quesos, alcaparras, aceitunas y otras especias, de auténtica herencia árabe.

Su origen fue la creatividad de las anónimas cocineras guatemaltecas que le dieron su connotación especial y nacional, lo cual hace el fiambre sea uno de los platillos más tradicionales y característicos de la [gastronomía de Guatemala](#)

El Padre Emmanuel está disponible los viernes de las 15:00h a las 18:00h para confesiones, charlas, o coloquios personales.

Misión de Lengua Española en Ostermundigen. Misa todos los domingos 10:00h

Sophiestrasse 5ª, 3072 Ostermundigen Tel. 031 932 1606 o 078 753 2420 /e-mail: emmanuel.cerda@kathbern.ch

Dreifaltigkeit. Misa todos los domingos 16:00h

Taubenstrasse 4, 3011 Bern Tel. 031 313 0303

Santa María Thun. Misa 2º y 4º domingo del mes 12:15h

Kapellenweg 9, 3600 Thun Tel. 033 225 03 60